

0203079se	006
08.2011	

Vibratorplatta

BPU

2540A, 3050A, 3750A_{ts}



Tillverkare

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Preußenstraße 41

80809 München

www.wackerneuson.com

Tel.: +49-(0)89-354 02-0

Fax: +49-(0)89-354 02-390

Översättning av den tyska originalbruksanvisningen



**WACKER
NEUSON**

1 Förord

Bruksanvisningen innehåller information om och beskrivningar av tillvägagångssätt för säker användning och säkert underhåll av Wacker Neuson maskinen. Läs, för din egen säkerhets skull, igenom säkerhetsanvisningarna noga, lägg dem på minnet och beakta dem alltid vid användningen.

Den här bruksanvisningen är ingen instruktionsbok för omfattande underhållsarbete eller reparationer. Sådana arbeten måste utföras av Wacker Neuson service resp. av behörig, utbildad personal.

Vid tillverkningen av maskinen lades stor vikt vid användarens säkerhet. Ej ändamålsenlig användning eller felaktigt underhåll kan dock leda till farliga situationer. Den här Wacker Neuson maskinen måste användas och underhållas enligt uppgifterna i den här bruksanvisningen. Då kommer den att fungera störningsfritt och mycket tillförlitligt.

Defekta maskindelar ska genast bytas ut!

Kontakta Wacker Neuson återförsäljaren om du har frågor om användning eller underhåll.

Alla rättigheter förbehålls, särskilt rätten att kopiera och distribuera.

Copyright 2011 Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Denna bruksanvisning får inte – varken helt eller delvis – reproduceras, redigeras, kopieras eller distribueras utan uttryckligt, föregående, skriftligt medgivande från Wacker Neuson.

Varje form av kopiering, distribuering och varje form av lagring på databärare av något slag, som inte har medgivits av Wacker Neuson, strider mot gällande upphovsrätt och kommer att beivras.

Vi förbehåller oss uttryckligen rätten till tekniska ändringar som innebär en förbättring av våra maskiner, eller som ökar säkerheten – även utan föregående meddelande.

BESKRIVNING	24
Funktionsbeskrivning	24
TRANSPORTANVISNINGAR, REKOMMENDATIONER FÖR KOMPRIMERING	25
Transportanvisningar	25
Rekommendationer för komprimering	25
KÖRNING AV MASKINEN	26
Kontroller på motorn innan den startas	26
Start av motorn	26
Manövrering av motorn	28
Körning framåt och bakåt	28
Avstängning av motorn	29
UNDERHÅLL	30
Serviceschema	30
Motorolja	31
Hydraulsyring	32
Vibrator	32
Vibratorrem	32
Rengöring av avskiljarekopp	33
Tändstift	33
Inställning	33
Rengöring	34
FELSÖKNING	35
För låg hastighet bakåt	35
För låg hastighet framåt	35
Ingen bakåtgång	35
Förlust av hydraulolja	35
Motorn startar ej	35

2 Säkerhet

2.1 Grundsats

Senaste tekniska standard

Maskinens konstruktion baseras på senast tekniska standard och den är tillverkad enligt de allmänna säkerhetstekniska bestämmelserna. Ändock kan det vid felaktig användning uppstå fara för användarens eller tredje mans liv och lem samt skada på maskinen och andra materiella tillgångar.

Avsedd användning

Maskinen får endast användas för följand ändamål:

- Komprimering av jord.
- Komprimering av asfalt.
- Stensättning med gatsten.

Maskinen får inte användas för följande ändamål:

- Komprimering av jord med stor andel lera.
- Komprimering av frusen jord.
- Komprimering av hård, ej komprimerbar jord.
- Komprimering av ej bärkraftig jord.

Till avsedd användning hör även att beakta alla anvisningar i denna bruksanvisning samt att efterfölja föreskrivna vård- och underhållsanvisningar.

All annan eller därutövergående användning gäller som icke avsedd användning. För skador som orsakas av icke avsedd användning bortfaller tillverkarens ansvar och garanti. Detta sker på användarens egen risk.

Ändrad konstruktion

Utför inte i något fall konstruktionsmässiga förändringar utan skriftligt godkännande från tillverkaren. Du riskerar din egen och andra personers säkerhet! Dessutom bortfaller tillverkarens ansvar och garanti.

Speciellt i följande fall anses konstruktionen vara förändrad:

- Maskinen har öppnats och komponenter som har tillverkats av Wacker Neuson har avlägsnats permanent.
- Nya komponenter som inte har tillverkats av Wacker Neuson eller som inte motsvarar originaldelarnas konstruktion och kvalitet har byggts in.
- Montering av tillbehör som inte har tillverkats av Wacker Neuson.

Reservdelar som har tillverkats av Wacker Neuson kan monteras riskfritt.

Tillbehör för din maskin som ingår i Wacker Neuson leveransprogrammet kan monteras riskfritt. Beakta även monteringsföreskrifterna i denna bruksanvisning.

Driftsförutsättningar

Felfri och säker drift av maskinen förutsätter följande:

- Ändamålsenlig transport, förvaring, uppställning.
- Omsorgsfull manövrering.
- Omsorgsfull vård och underhåll.

Användning

Använd endast maskinen på korrekt sätt och i tekniskt felfritt tillstånd.

Använd endast maskinen på ett säkerhets- och riskmedvetet sätt och med samtliga skyddsanordningar på plats. Förändra eller kringgå inga säkerhetsanordningar.

Kontrollera före arbetets start att manöverdonen och säkerhetsanordningarna fungerar.

Använd aldrig maskinen på områden där det föreligger explosionsfara.

Tillsyn

Lämna aldrig maskinen utan tillsyn när den är igång!

Underhåll

För att maskinen ska fungera felfritt och under lång tid krävs regelbundet underhåll. Misskött underhåll leder till att maskinens säkerhet försämras.

- Följ ovillkorligen föreskrivna underhållsintervall.
- Använd inte maskinen när det är nödvändigt att utföra underhåll eller reparationer.

Störningar

Vid funktionsstörningar måste maskinen omedelbart stängas av och säkras.

Åtgärda omedelbart störningar som kan påverka säkerheten!

Låt omedelbart skadade eller defekta delar bytas!

Ytterligare information finns i kapitlet *Störningar*.

Reservdelar, tillbehör

Använd endast reservdelar från Wacker Neuson eller sådana som motsvarar originaldelarnas konstruktion och kvalitet.

Använd endast tillbehör från Wacker Neuson.

Om inte detta beaktas bortfaller allt ansvar.

Befrielse från ansvar

Vid följande överträdelser friskriver sig Wacker Neuson från allt ansvar för personskador och materiella skador:

- Ändrad konstruktion.
- Icke avsedd användning.
- Icke-beaktande av denna bruksanvisning.
- Felaktig hantering.
- Användning av reservdelar som inte har tillverkats av Wacker Neuson eller som inte motsvarar originaldelarnas konstruktion och kvalitet.
- Användning av tillbehör som inte har tillverkats av Wacker Neuson.

Bruksanvisning

Förvara alltid bruksanvisningen tillgänglig vid maskinen eller på användningsplatsen.

Om bruksanvisningen förloras eller det uppkommer behov av ytterligare exemplar ber vi er kontakta er Wacker Neuson återförsäljare eller ladda ner bruksanvisningen från Internet (www.wackerneuson.com).

Överlämna denna bruksanvisning till varje ytterligare maskinskötare eller efterföljande ägare till maskinen.

Landsspecifika föreskrifter

Beakta även landsspecifika föreskrifter, normer och riktlinjer för arbetarskydd och miljöskydd, t.ex. kontakt med farliga ämnen, användning av personlig skyddsutrustning.

Utöka bruksanvisningen med ytterligare anvisningar för beaktande av driftsmässiga, officiella, nationella eller allmängiltiga säkerhetsriktlinjer.

Manöverdon

Håll alltid maskinens manöverdon torra, rena, och fria från olja och fett.

Manöverdonen, t.ex. till-/frånbrytare, gashandtag etc, får inte låsas på otillåtet sätt eller på annat sätt manipuleras eller ändras.

Rengöring

Håll alltid maskinen ren och rengör alltid den efter användning.

Använd inte bränsle eller lösningsmedel. Explosionsrisk!

Använd inte högtryckstvätt. Maskinen kan skadas om det kommer in vatten i den. Vid elmaskiner finns risk för svåra skador p.g.a. elektriska stötar.

Kontrollera om det finns några skador

Kontrollera minst en gång per arbetsskift att den frånslogna maskinen inte har några yttre, synliga skador och brister.

Använd inte maskinen om skador eller brister har upptäckts.

Undanröj omedelbart skador och brister.

2.2 Manöverpersonalens kvalifikationer

Maskinskötarens kvalifikationer

Endast utbildade fackmän får ta maskinen i drift och manövrera den. Dessutom gäller följande förutsättningar:

- Du är minst 18 år gammal.
- Du är kroppsligt och mentalt lämpad.
- Du ska ha genomgått utbildning i att på egen hand använda maskinen.
- Du ska ha genomgått utbildning i avsedd användning av maskinen.
- Du ska vara väl förtrogen med nödvändiga säkerhetsanordningar.
- Du är berättigade att på egen hand ta maskin och system i drift enligt standarderna för säkerhetsteknik.
- Du måste vara utsedd av företaget eller den driftansvarige att på egen hand arbeta med maskinen.

Felmanövrering

Felaktig manövrering, missbruk eller manövrering av utbildad personal innebär risker för maskinskötarens hälsa eller tredje man, och för maskinen eller andra materiella tillgångar.

Företagets åligganden

Företaget måste hålla bruksanvisningen tillgänglig användaren och försäkra sig om att användaren har läst och förstått den.

Rekommendationer för arbetet

Följ följande rekommendationer:

- Arbeta endast i gott kroppsligt tillstånd.
- Arbeta koncentrerat, framför allt vid slutet av arbetstiden.
- Arbeta inte med maskinen när du är trött.
- Genomför allt arbete lugnt, omtänksamt och försiktigt.
- Arbeta aldrig när du är påverkad av alkohol, droger eller medicin. Din synförmåga, reaktionsförmåga och omdömesförmåga kan påverkas.
- Arbeta så att inte någon tredje person kan skadas.
- Säkerställ att inga människor eller djur befinner sig i farozonen.

2.3 Skyddsutrustning

Arbetskläder

Kläderna ska vara ändamålsenlig, d.v.s. tätt åtsittande, men inte utgöra något hinder.

På byggplatser ska generellt inte långt, öppet hår, löst sittande kläder eller smycken (även ringar) bäras. Det föreligger skaderisk, t.ex. genom att fastna i eller dras in i maskindelar, som är i rörelse.

Använd endast arbetslädsel som klassas som svårt antändlig.

Personlig skyddsutrustning

Använd en personlig skyddsutrustning för att undvika skador och hälsoskador:

- Skyddsskor.
- Arbetshandskar av kraftigt material.
- Arbetsoverall av kraftigt material.
- Skyddshjälm.
- Hörselskydd.

Hörselskydd

För denna maskin är det möjligt att de landsspecifika godkända bullernivåerna (personlig bedömningsnivå) överskrids. Därför måste ni eventuellt använda hörselskydd. Exakt värde finns i kapitlet *Tekniska data*.

Var särskilt försiktig och uppmärksam när du arbetar med hörselskydd, det blir svårare att uppfatta olika ljud, tex. skrik eller akustiska signaler.

Wacker Neuson rekommenderar att alltid använda hörselskydd.

2.4 Transport

Stänga av maskinen

Stäng av maskinen före transport och låt motorn svalna.

Styrstången i transportläge

Sätt styrstången i transportläget före transporten. Haka då fast styrstången i låsanordningen för styrstången.

Beakta bestämmelserna om transport av farligt gods

Beakta bestämmelserna om transport av farligt gods som gäller för transportmedlet och de nationella säkerhetsriktlinjerna.



Lyfta

Beakta följande anvisningar för lyftning av maskinen:

- Utse en erfaren person som kan dirigera lyftet.
- Det måste gå att se eller höra denna person.
- Använd endast lämpliga och kontrollerade lyftanordningar, fästdon och last-upptagningsanordningar med tillräcklig bärkraft.
- Använd endast de fästpunkter som anges i bruksanvisningen.
- Säkra maskinen tillförlitligt vid lyftanordningen.
- Se till att inga personer uppehåller sig i närheten av eller under maskinen.
- Klättra inte upp på maskinen.

Lasta

Lastramper måste vara bärkraftiga och stadiga.

Se till att personer inte utsätts för fara genom att maskinen välter, faller ned eller kanar, eller genom att maskindelar slås upp eller ner.

Ställ alla reglage och rörliga komponenter i transportläge.

Säkra maskinen mot att välta, falla ner eller glida iväg. Använd de fästpunkter som anges i bruksanvisningen.

Transportfordon

Använd endast lämpliga transportfordon med tillräcklig bärförmåga och lämpliga fästpunkter.

Transportera maskinen

Säkra maskinen på transportmedlet mot att välta, falla ner eller glida iväg.

Använd endast de fästpunkter som anges i bruksanvisningen.

Beakta även landsspecifika föreskrifter, standarder och direktiv.

Återidrifttagning

Montera och fäst före återidrifttagning maskin, maskindelar, tillbehör eller verktyg, som har demonterats för transport.

Följ bruksanvisningen.

2.5 Driftssäkerhet

Explosionsfarlig miljö

Använd aldrig maskinen på områden där det föreligger explosionsfara.

Arbetsomgivning

Gör dig väl förtrogen med arbetsomgivningarna före arbetets början. Till detta hör till exempel följande punkter:

- Hinder i arbets- och trafikområdet.
- Markens bärförmåga.
- Nödvändig säkring av byggarbetsplatsen särskilt mot offentligt trafikområde.
- Nödvändig säkring av väggar och tak.
- Möjligheter till hjälp vid olycksfall.

Säkerhet på arbetsområdet

När du arbetar med maskinen ska särskilt följande punkter beaktas:

- Elektriska ledningar eller rör i arbetsområdet.
- Gasledningar eller vattenledningar i arbetsområdet.

Ta maskinen i drift

Beakta säkerhets- och varningsanvisningarna på maskinerna och i bruksanvisningen.

Starta aldrig maskin som är i behov av underhåll eller reparation.

Starta maskinen enligt bruksanvisningen.

Stabilitet

Se alltid till att maskinen står stadigt och att den inte kan välta, falla ner eller glida/rulla iväg under hantering.

Avsedd manöverplats

Lämna inte den avsedda manöverplatsen när maskinen används.

Den avsedda manöverplatsen är bakom maskinens styrstång.

Lämna farozonen

Risk för skador när maskinen rör sig och på grund av utslungat material.

Säkerställ att andra personer håller ett säkerhetsavstånd på minst 2 m från maskinen.

Försiktighet för förliga delar

Håll undan händer, fötter och löst sittande kläder från rörliga eller roterande maskindelar. Risk för svåra skador genom indragning eller klämning.

Stänga av maskinen

Stäng av motorn vid följande situationer:

- Före pauser.
- Om du inte använder maskinen.

Ställ undan maskinen på ett säkert sätt, så att den inte kan välta, falla ner eller glida iväg.

Förvaringsplats

Förvara den kalla maskinen efter användning på en avspärrad, ren, frostskyddad och torr plats som inte är tillgänglig för barn.

Använd inte startspray

Brandrisk på grund av lättandlig startspray.

Använd inte startspray.

Startspray är lättandligt och kan orsaka feltändning och motorskador.

Vibrationsbelastning

Vid lång och intensiv användning av handhållna maskiner kan långtidsskador på grund av vibrationsbelastning inte helt uteslutas.

läkta gällande bestämmelser och direktiv för att minimera vibrationsbelastningarna.

Information om vibrationsbelastning i samband med maskinen finns i kapitlet *Tekniska data*.

2.6 Säkerhet vid arbete med vibratorplattor

Integrerad köranordning

Maskiner med integrerad köranordning får inte ställas upp eller förvaras på köranordningen. Köranordningen är endast avsedd för transport.

Kilremsskydd

Använd aldrig maskinen utan kilremsskydd!

Fritt åtkomliga kilremmar och remskivor är farliga och kan orsaka svåra skador, t.ex. genom indragning eller utslungade delar.

Fallrisk

Använd inte maskinen på ett sådant sätt att det föreligger fallrisk, t.ex. vid kanter, utsprång eller avsatser.

Markens bärförmåga

Tänk på att markens eller fundamentets bärförmåga kan reduceras kraftigt på grund av vibrationerna, detta gäller t.ex. i närheten av sluttningar.

Skydd mot klämskador

Styr maskinen så att du inte kan klämmas in mellan maskinen och ev. hinder. Titta alltid i maskinens körriktning!

Anvisningar om komprimering på sluttningar

Beakta följande punkter vid komprimering på motsvarande ytor (sluttningar, backar):

- Stå alltid högre upp än maskinen på sluttningar.
- Kör alltid nedifrån på uppførsbackar (stigningar som kan köras nedifrån utan problem kan även köras uppifrån utan problem).
- Stå inte i maskinens fallriktning. Risk för svåra skador på gund av att maskinen halkar eller välter.

Max. tillåtet snedläge får inte överskridas

- Överskrid inte max. tillåtet snedläge (se kapitel *Tekniska data*).
- Kör endast maskinen kortvarigt i max. tillåtet snedläge.

Om max. tillåtet snedläge överskrids leder det till att motorsmörjningen inte fungerar längre och detta orsakar i sin tur skador på viktiga motordelar.

Kontrollera vibrationernas effekt

Komprimeringsarbeten i närheten av byggnader kan leda till skador på byggnaderna. Därför måste eventuella effekter av vibrationer på byggnaderna i närheten undersökas innan arbetet påbörjas.

Ta speciell hänsyn till följande punkter vid bedömningen av vibrationernas effekt:

- De intilliggande byggnadernas svängningsförhållande, känslighet och egenfrekvens.
- Avståndet mellan byggnaderna och platsen där vibrationerna uppstår (= maskinens arbetsplats).
- Markens beskaffenhet.

Vid behov ska svängningshastigheten mätas.

Beakta gällande föreskrifter och regler, särskilt DIN 4150-3.

Markens bärförmåga måste vara tillräcklig för tillfört kompressionsarbete. Konsultera en expert (med tyngdpunkt markmekanik) i tveksamma fall.

Wacker Neuson övertar inget ansvar för eventuella skador på byggnader.

2.7 Säkerhet vid användning av förbränningsmotorer

Kontrollera om det finns några skador

Kontrollera minst en gång per arbetsskift den frånslagna motorn med avseende på otäthet och sprickor på bränsleledningen, tanken och tanklocket.

Använd inte maskinen om skador eller brister har upptäckts.

Undanröj omedelbart skador och brister.

Risker under användningen

Förbränningsmotorer medför risker speciellt vid körning och tankning.

Läs och följ alla säkerhetsanvisningar. Annars finns det risk för person- eller saksador!

Starta aldrig motorn i närheten av utspillt bränsle, eller på platser där det känns bränsleluk – explosionsrisk!

- Flytta bort maskinen från sådana ställen.
- Totka genast bort utspillt bränsle!

Ändra inte varvtalet

Det förinställda motorvarvtalet får inte ändras, det kan leda till motorskador.

Förhindra bränder

I den omedelbara omgivningen runt denna maskin är det förbjudet att röka och att medbringa öppen eld.

Se till att det inte samlas något avfall, som t.ex. papper, torra löv eller torrt gräs omkring ljuddämparen. Risk för antändning.

Försiktighetsåtgärder vid tankning

Följ följande säkerhetsrelevanta anvisningar vid tankning:

- Tank inte i närheten av öppen eld.
- Rökning förbjuden.
- Stäng av motorn och låt den svalna innan tankning.
- Tank i väl ventilerad omgivning.
- Använd bränslätåliga skyddshandskar och, om det finns stänkrisk, även skyddsglasögon och skyddsklädsel.
- Andas inte in bränslångor.
- Undvik hud- och ögonkontakt med bränsl.
- Använd alltid rena påfyllningsanordningar, t.ex. tratt, för tankning.
- Spill inte ut bränsle, särskilt inte på varma delar.
- Ta omgående bort utspillt bränsle.
- Använd rätt bränslsort.
- Blanda inte bränsl med andra vätskor.
- Fyll endast på tanken till max-markeringen. Fyll inte tanken helt om det inte finns någon max-markeringen.
- Stäng tanklocket ordentligt efter tankningen.



Användning i slutna utrymmen

I slutna eller delvis slutna utrymmen, t.ex. tunnlar, gruvschakt eller djupa gropar måste det finnas tillräckligt dimensionerade tillufts- och frånluftsanordningar, t.ex. en stark frånluftsfläkt.

Risk för förgiftning! Andas inte in avgaserna, de innehåller giftig kolmonoxid som kan orsaka medvetslöshet eller dödsfall.

Försiktighet för heta delar

Vidrör inte några heta delar som motorblock eller ljuddämpare under användning eller kort stund därefter. Dessa delar blir mycket heta och kan orsaka brännskador.

Stäng bränslekranen

Stäng bränslekranen när maskinen står stilla.

Rengöra motorn

Ta bort smuts från den kalla motorn.

Använd inte bränsle eller lösningsmedel vid rengöring. Explosionsrisk!

Anvisningar om EPA-motorn

Försiktig

Denna maskin är utrustad med en EPA-certifierad motor.

Om varvtalet ändras påverkar det EPA-certifieringen och utsläppen. Inställningar på denna motor får endast utföras av en fackman.

Kontakta närmaste motor- eller Wacker Neuson återförsäljare för närmare information.

Avgaser är farliga för hälsan

Varning

Avgaserna från denna motor innehåller kemikalier som staten Kalifornien vet, kan framkalla cancer, medfödda fel eller andra fortplantningsskador.



2.8 Säkerhet vid arbete med hydraulmaskiner

Hydraulolja

Hydraulolja är hälsofarlig.

Bär skyddsglasögon och skyddshandskar vid kontakt med hydraulolja.

Undvik direkt hudkontakt med hydraulolja. Avlägsna omedelbart hydraulolja från huden med tvål och vatten.

Se till att inte någon hydraulolja kan tränga in i ögonen eller i kroppen. Uppsök omedelbart läkare om du får hydraulolja i ögonen eller om hydraulolja tränger in i kroppen.

Ät och drick inte när du har kontakt med hydraulolja.

Håll rent. Föroreningar i hydrauloljan genom smuts eller vatten kan leda till för tidigt slitage och maskinen kan sluta fungera.

Avfallshantera avtappad och utspild hydraulolja i enlighet med gällande miljöskyddsbestämmelser.

2.9 Underhåll

Underhållsarbete

Skötsel och underhåll får endast utföras till den grad som de beskrivs i denna bruksanvisning. Allt annat arbete måste utföras av Wacker Neuson återförsäljaren.

Ytterligare information finns i kapitlet *Underhåll*.

Stänga av motorn

Innan skötsel och underhållsarbeten utförs ska motorn stängas av och svalna.

På bensinmotorer ska tändstiftshatten tas bort.

Montera säkerhetsanordningar

Om det blir nödvändigt att demontera säkerhetsanordningar måste dessa genast monteras och kontrolleras efter underhållsarbetena.

Skruva alltid fast lossade skruvförband; beakta angivna åtdragningsmoment.

Säker hantering av driv- och förbrukningsmedel

Följ följande anvisningar vid hanteringen av driv- och förbrukningsmedel, t.ex. bränsle, olja, fett, kylmedel etc:

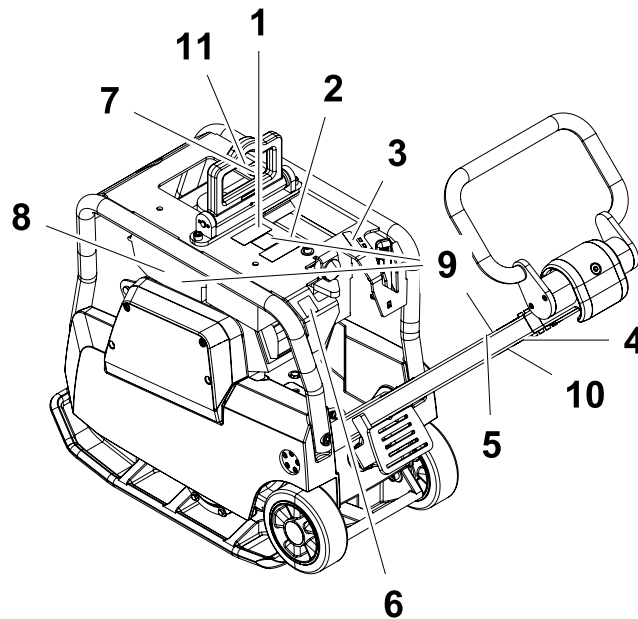
- Använd alltid personlig skyddsutrustning.
- Undvik hud- och ögonkontakt med driv- och förbrukningsmedel.
- Andas inte in och svälj inte driv- och förbrukningsmedel.
- Undvik särskilt kontakt med varma driv- och förbrukningsmedel. Skållningsrisk och risk för brännskador.
- Ta hand om avtappade och utspillda driv- och förbrukningsmedel i enlighet med gällande miljöskyddsbestämmelser.
- Om det läcker ut driv- eller förbrukningsmedel ur maskinen, får den inte längre användas. Kontakta genast Wacker Neuson återförsäljaren för reparation.

2.10 Etiketter med säkerhetsanvisningar och anvisningar









På maskinen finns etiketter som innehåller viktiga anvisningar och säkerhetsanvisningar.

- Se till att alla etiketter är läsliga.
- Ersätt saknade eller oläsliga etiketter.

Etiketternas artikelnummer finns i reservdelskatalogen.



Pos.	Etikett	Beskrivning
1		Om maskinen faller kan det orsaka svåra skador, t.ex. klämskador. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Använd endast centralupphängningen för att lyfta maskinen, använd endast kontrollerade lyftanordningar och fästdon (säkerhetslaskrokar). ▶ Lyft inte maskinen på centralupphängningen med skopa (grävskopa).
2		Använd en personlig skyddsutrustning för att undvika skador och hälsoskador: <ul style="list-style-type: none"> ■ Hörselskydd. Läs bruksanvisningen före idrifttagning.
3		Start-stopp

Pos.	Etikett	Beskrivning
4		Felaktig hantering kan leda till svåra motorskador. ▶ När den integrerade hjulsatsen används ska motorn alltid vara avstängd. När motorn är igång säkerställs inte motorsmörjningen i transportläget. Dessutom finns det risk för att olja läcker ut genom vevhusets öppning.
5		Om maskinen faller kan det orsaka svåra skador, t.ex. klämskador. ▶ Använd inte styrbågen eller styrstängan för att lyfta maskinen.
6		Garanterad bullereffektsnivå.
7		Brandrisk. Rökning och öppen eld förbjudet.
8		Varning för heta ytor.
9	US-maskiner 	Varning.
10	US-maskiner 	Försiktig.
11	US-maskiner 	Fara.

3 Tekniska data

Maskin

Beteckning	Enhet	BPU 2540A	BPU 3050A	BPU 3750A _{ts}
Artikel-nr		0008758 0610360	0008763 0610361	0610408 0610423
Längd x bredd x höjd (styrstång i transportläget)	mm	733,5 x 400 x 1163	733,5 x 500 x 1175	
Tjänstevikt	kg	145	166	240
Framåt- och bakåtdrivning	m/min	21		25
Yteffekt	m ² /h	504	630	750
Max tillåtet snedläge	°	20		
Bullertrycksnivå L _{pA} vid manöverplatsen *	dB(A)	89	93	95
Uppmätt ljudeffektsnivå L _{WA}	dB(A)	102	105	107
Garanterad ljudeffektsni- vå L _{WA}	dB(A)	108		
Totalt vibrationsvärde vid acceleration a _{hv} **	m/s ²	1,9	2,8	1,5
Mätosäkerheten av det to- tala vibrationsvärdet vid acceleration a _{hv}	m/s ²	1,0		

* enligt DIN EN ISO 11201

** Fastställt enligt DIN EN ISO 5349.

Drivmotor

Beteckning	Enhet	BPU 2540A	BPU 3050A	BPU 3750Ats
Tillverkare		Honda		
Typ		GX160	GX270	
Förbränningsmetod		Fyrtakts		
Motortyp		Ottomotor		
Kylning		Luftkyllning		
Slagvolym	cm ³	163	270	
Cylinder		1		
Märkeffekt *	kW	3,1	5,2	
Arbetsvarvtal	min ⁻¹	2800		
Bränsletyp		Blyfri normalbensin (>86 oktan)		
Bränsleförbrukning	l/h	0,8	1,1	
Tankvolym	l	3,1	5,3	
Oljespecifikation		Fuchs Titan Unic 10W40 MC (SAE 10W40)		
Oljemängd max.	l	0,6	1,1	
Oljemängd min.	l	0,5	0,9	
Tändstift	Kategori:	BPR6ES (NGK), W20EPR-U (ND)		
Elektroavstånd	mm	0,7-0,8		

* Motsvarar installerad nyttoeffekt enligt riktlinje 2000/14/EG.

Vibrator

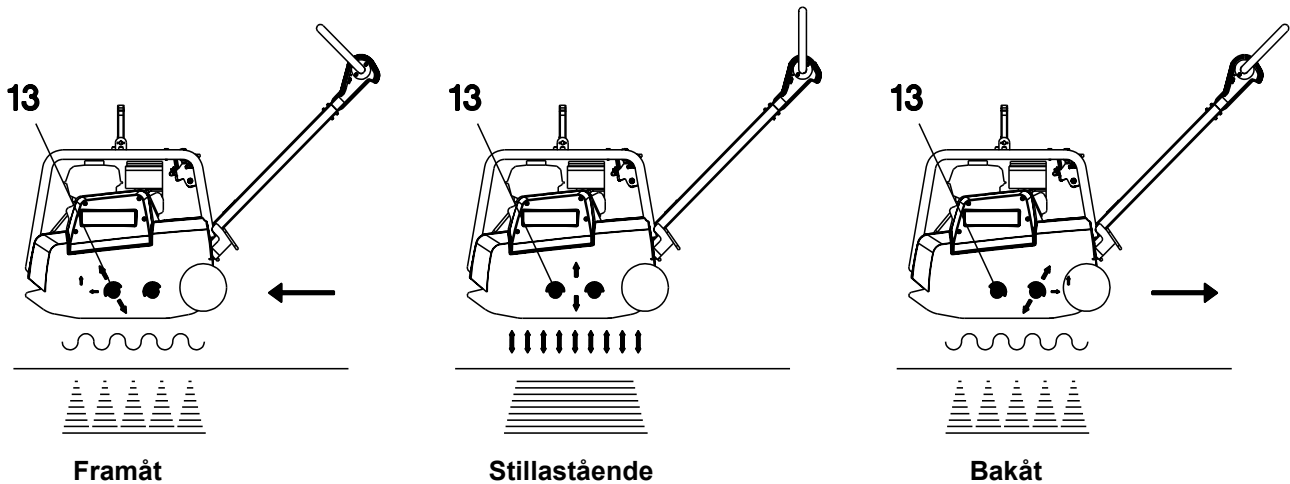
Beteckning	Enhet	BPU 2540A	BPU 3050A	BPU 3750Ats
Svängningar	min ⁻¹ (Hz)	5400 (90)		
Centrifugalkraft	kN	25	30	37
Oljespecifikation		Fuchs Titan Unic 10W40 MC (SAE 10W40)		
Oljemängd	l	0,6		

Hydraulik

Beteckning	Enhet	BPU 2540A	BPU 3050A	BPU 3750Ats
Oljespecifikation		Fuchs Renolin MR 520		
Oljemängd	l	0,4		

Funktionsbeskrivning

De för komprimering erforderliga vibrationerna framkallas av den med underdel (4) fast förenade vibratorm (5). Denna vibrator (5) är konstruerad som en centralsvängare med riktade vibrationer. Principen gör det möjligt att - växla vibrationsriktningen genom vridning av obalansvikterna (13). Härigenom är det möjligt att åstadkomma en steglös övergång från körning framåt till stillastående och körning bakåt. Förloppet styrs hydrauliskt med växlingsbygeln (7) på dragstångshuvudet (8).



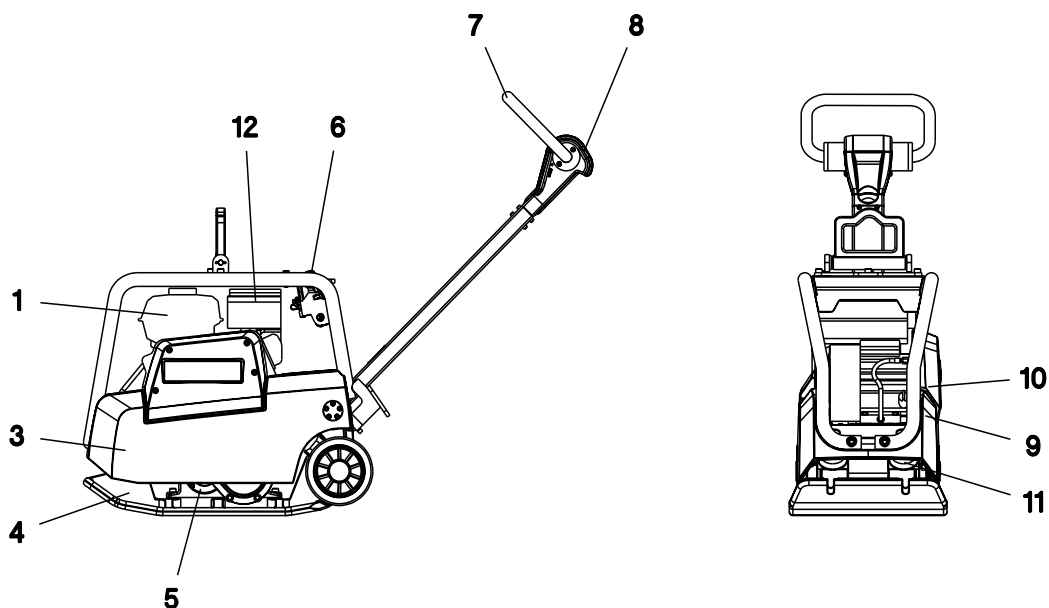
Den på överdel (3) fästa drivmotorn (1) driver vibratorm (5). Vridmomentet överförs via centrifugalkopplingen (9) och vibratorremmen (10).

Centrifugalkopplingen (9) avbryter vid lågt motorvarvtal kraftflödet till vibratorelementet (5) och gör det därigenom möjligt att utan problem låta drivmotorn (1) gå på tomgång. Varvtalet på drivmotorn (1) kan steglöst varieras med gasreglaget (6).

Överdel (3) och underdel (4) är förbundna med varandra med fyra vibrationsupptagande gummi - och metallbuffertar (11). Denna dämpning förhindrar ett överförande av de mycket höga frekvenserna till överdel (3). Härigenom skyddas funktionerna hos drivmotorn (1) trots den mycket höga vibreringskapaciteten.

Drivmotorn (1) är en luftkyld 4-takts bensinmotor med handstart med självåstergående startsnöre. Den är luftkyld och suger in sin förbränningsluft genom torrluftrenaren (12).

För underlättande av starten är motorn (1) utrustad med en dekompressionsanordning.



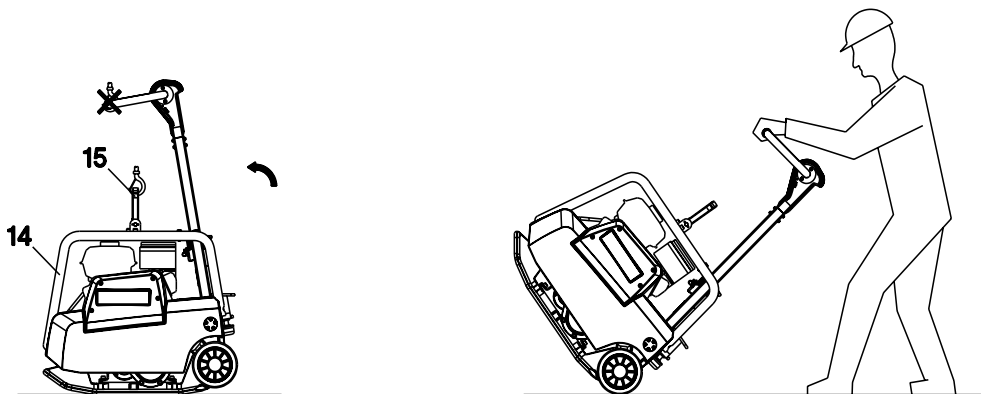
Transportanvisningar

Åtgärder:

- Använd endast lyftanordningar och lyfthjälpmiddel som är godkända att belastas med minst 250 kg.
- Fäst en lämplig lyftanordning i den därför avsedda, centrala upphängningen (15).
- Surra fast vibratorplattan på skyddsramen (14) vid transport på flaket på ett fordon och lås styrstängan.

VARNING! Vid användning av den integrerade transportanordningen skall motorn principiellt stängas av. Om motorn går i transportläge är smörjningen av motorn inte säkerställd. Därigenom kan motorn allvarligt skadas. Vidare finns risken för utträngning av olja genom vevhusets urluftning.

Påpekande: Se mer under säkerhetsanvisningar.



Rekommendationer för komprimering

Arbetsrekommendationer

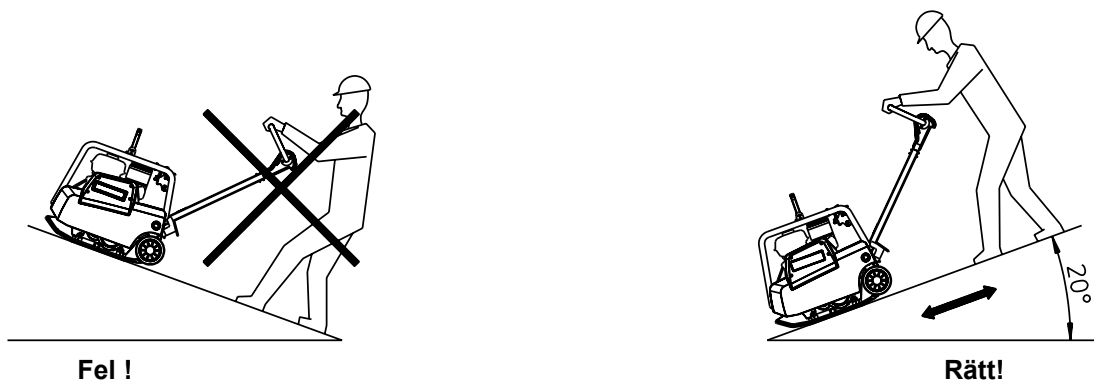
Hur hög skiktjocklek som kan packas vid varje körning är helt beroende på materialets beskaffenhet, såsom kornstorlek, fuktighet etc. Därför är maskinens maximala packningsdjup ej heller angivet. För att exakt bestämma skiktets höjd måste markprover tagas i varje enskilt fall.

Arbete på slänter

Följande punkter skall iakttagas när arbete skall utföras på slänter, kullar, vallar mm.

- * Bearbeta alltid stigningar nedifrån och upp. Om maskinen kan köras uppför utan problem, kan också nedåtkörning ske utan risk.
- * Föraren får aldrig uppehålla sig i maskinens fallriktning. Se säkerhetsanvisningar.
- * Överstig aldrig den maximalt tillåtna lutningsgraden 20 grader.

VARNING! Ett överskridande av denna vinkel medför ett avbrott i motorns smörjning och därmed oundvikliga fel på viktiga motordelar.



Kontroller på motorn innan den startas

1. Oljekontroll

Oljenivån kontrolleras med nedstucken men ej fastskruvad oljesticka. Rätt oljenivå skall vara vid streckmarkeringen. Olja: Fuchs Titan Unic 10W40 MC.

OBS! Vid kontroll av oljenivån måste motorn stå vågrätt.

2. Luftfilter >dubbla filterelement<

Kontrollera att filtren är fria från damm och smuts och att dessa är rätt monterade. Filterkåpan skall sitta väl fastspänd. Byt filtren vid behov.

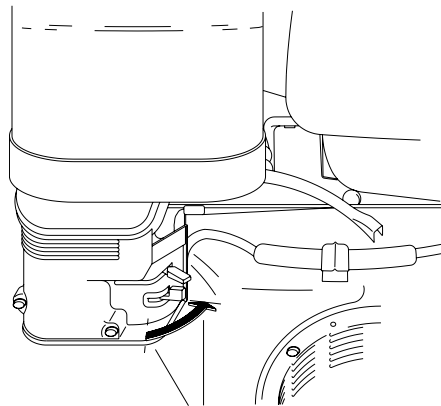
3. Bränsle

Rekommenderat bränsle: 95 okt blyfri regularbensin. Tanka aldrig från dunkar eller kärl där bränslets renhet eller riktighet kan ifrågasättas.

Viktigt: Använd ej bränsletillsatser. Vissa tillsatser kan angripa bränslesystemets komponenter och orsaka förgasarefel.

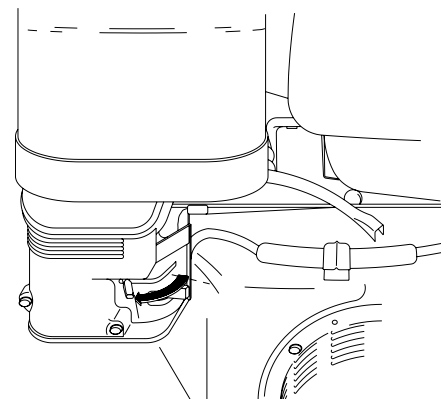
Start av motorn

1. DStäll bränslekranen (skjut spaken i pilens riktning) på „ON“.

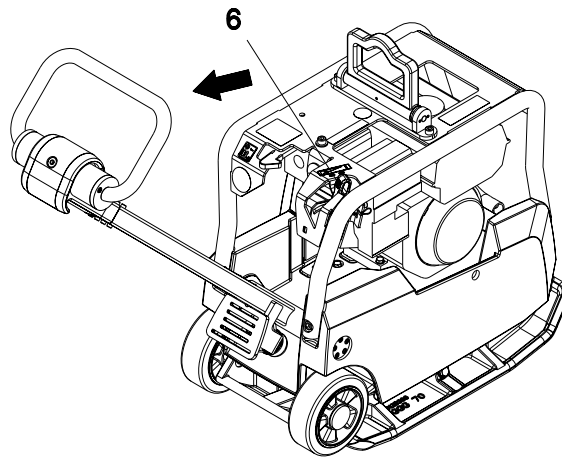


2. Choken föres till pos. CLOSE.

Att beakta: Använd inte choken om motorn är varm eller vid hög lufttemperatur.

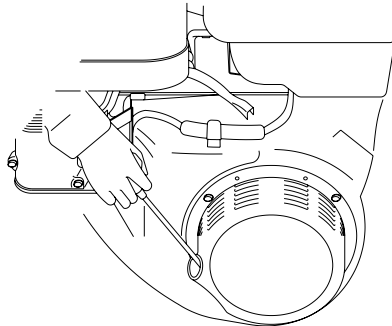


3. Dra gasreglaget (6) något bakåt.



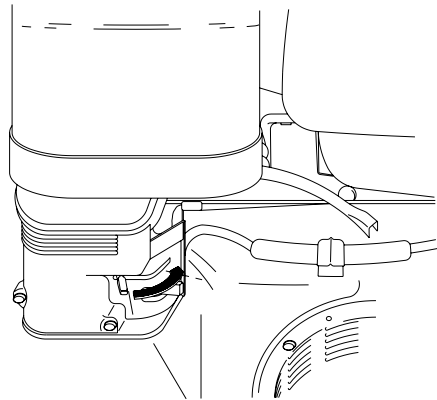
4. Sätt strömbrytaren i pos. „I“.
5. Drag igång motorn.

Viktigt: Släpp ej tillbaka startsnöret med full returkraft. Detta kan skada startapparaten.



Manövrering av motorn

När motorn efter några minuter är varmkörd, återställs chokereglaget till pos. OPEN. För gasreglaget till fullgasläge, längst til vänster.



Oljevaktssystem

Maskinen är utrustad med ett oljevaktssystem som skall skydda motorn om oljenivån skulle bli för låg. Vakten stänger av motorn som ej kan återstartas förrän oljenivån återställts till rätt mängd. När motorn stängts via oljevakten indikeras detta med att lampan blinkar varje gång ett startförsök utföres. Strömbrytaren blir dock kvar i läge „I“.

Anvisning: Kontrollera oljenivån om motorn inte startar

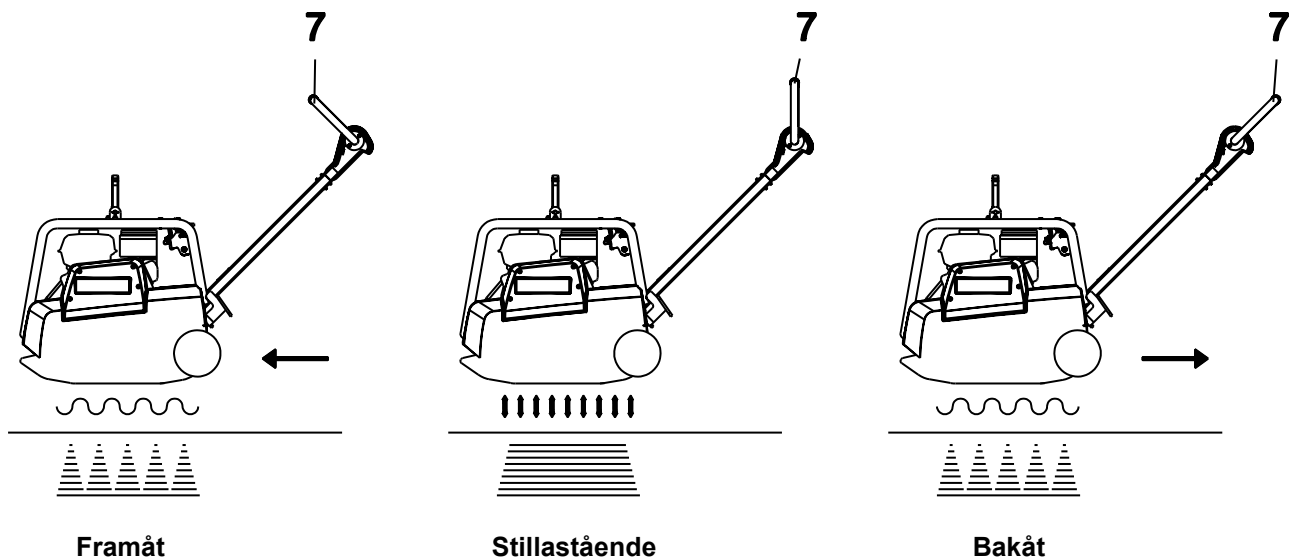
Körning framåt och bakåt

Motorns varvtal kan steglöst varieras med gasreglaget (6).

Körriktningen bestäms med växlingsbygeln (7).

Beroende på växlingsbygeln (7) läge komprimerar vibrationsplattan under gång framåt i stillastående eller under gång bakåt.

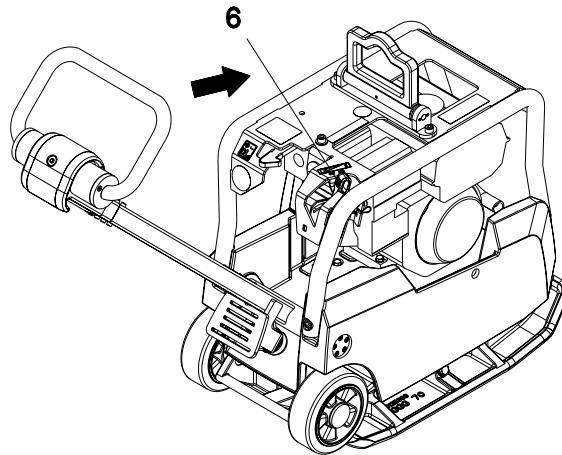
Genom att växlingsbygeln (7) ställs i mellanlägen går det att variera körhastigheten. Vid särskilt stora krav går det även att komprimera med stillastående maskin.



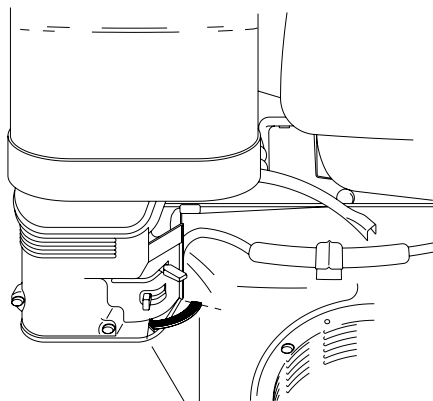
Avstängning av motorn

Vrid tändlåset till „0“ för att i nödfall stanna motorn.
Under normala förhållanden stänges motorn enligt följande:

1. Skjut gasreglaget framåt till anslag.



2. Vrid tändlåset till läge „0“.
3. Stäng bränslekranen (skjut spaken i pilens riktning).



Serviceschema

Efterspänn alla yttre skruv och bultförband efter de första 8 timmarnas körning.		
Detalj	Kontrollpunkter	Intervall
Luftfilter Bränsle Motorolja Vibratoraggregat Gaswire	Kontrollera insatserna mot skador, faststättning och renhet. Byt vid behov. Läckagekontroll inklusive tanklock. Oljenivå. Fyll på vid behov. Ev. Oljeläckage. Okulärt. Kontrollera lätrörligheten.	dagligen
Motorolja	Första oljebytet.	20 tim
Tändning Vibratoraggregat Hydraulsystem Kilrem Skyddsram	Rengöring och justering av gapet, 0,7 mm Kontrollera fästskruvarnas dranging. Oljenivå. Fyll på vid behov. Kilremsspänningen. Spänn vid behov. Fästbultar och lyftögla.	en gång i månaden
Motorolja Ljuddämpare	Oljebyte. Rengör gnistsläckarens sil från förbränningsrester.	100 tim
Vibratoraggregat	Oljenivån. Fyll på vid behov.	150 tim
Vibratoraggregat	Oljebyte.	250 tim
Ventilspel	Kontrollera, inställning 0,15 mm för inloppsventilen, 0,20 mm för utloppsventilen vid kall motor.	300 tim

Motorolja

Kontroll av oljenivån:

Vid påfyllning resp kontroll av motorolja, måste maskinen stå vågrätt.

Kontrollera nivån med oljestickan (16).

Vid för låg oljenivå fyll på Fuchs Titan Unic 10W40 MC genom påfyllningsstutsen (16).

Oljebyte:

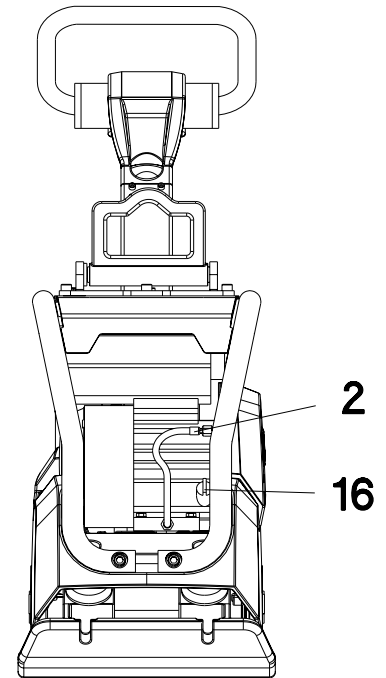
Tappa av oljan när motorn fortfarande är varm för att säkerställa en snabb och fullständig tömning.

1. Ta bort oljepåfyllningsskruven (16).
2. Lossa oljeavtappningsslangen (2) för att tappa av oljan och samla upp den uttrinnande oljan i ett lämpligt kärl.
3. Sätt fast oljeavtappningsslangen (2) igen.
4. Fyll på den rekommenderade oljan genom oljepåfyllningsstutsen (16) och kontrollera oljenivån.

WARNING! Vid kontroll av oljenivån måste motorn stå vågrätt.

5. Sätt in oljepåfyllningsskruven igen.

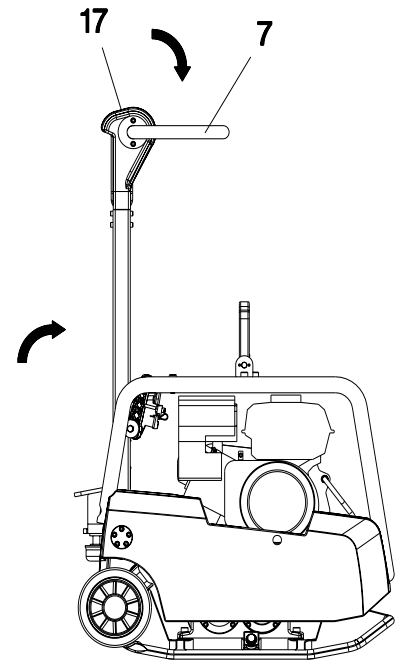
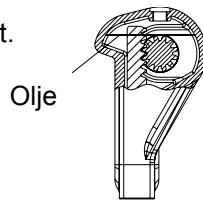
Att beakta: Följ gällande miljöskyddsföreskrifter vid omhändertagandet av spillolja. Vi rekommenderar att i en sluten behållare transportera oljan till ett uppsamlingsställe för spillolja. Den använda motoroljan får inte kastas i soporna eller hällas ut i avloppsledningen, i vattendrag eller på marken.



Hydraulstyrning

Kontroll av oljenivån:

1. Ställ dragstången lodrätt.
2. Tryck kontaktbygeln (7) i läge körning framåt.
3. Öppna påfyllningshålet (17).
4. Oljenivån måste överensstämma med kugghjulets överkant, fyll vid behov på hydraulolja Fuchs Renolin MR 520.
5. Sätt tillbaka proppen påfyllningshålet (17).



Hydraulstyrningen är självavluftande.

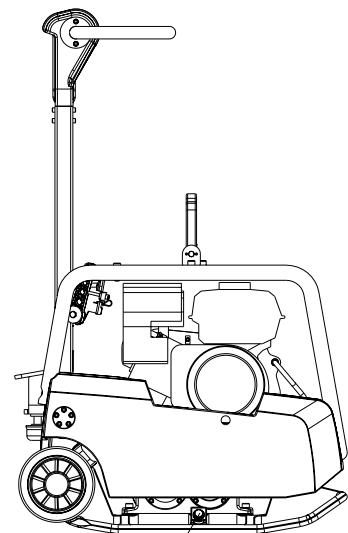
Vibrator

Kontroll av oljenivån:

1. Ställ vibrationsplattan vågrätt.
2. Öppna påfyllningsöppningen (19).
3. Oljenivån skall ligga vid början på gängen i hålet (19).
4. Fyll vid behov på Fuchs Titan Unic 10W40 MC genom påfyllningsöppningen (19) (använd tratt).
5. Sätt tillbaka proppen i påfyllningshålet (19).

Oljebyte:

1. Öppna påfyllningsöppningen (19).
2. Luta vibrationsplattan och håll den lutande tills oljan har runnit ut.
3. Ställ vibrationsplattan vågrätt.
4. Fyll Fuchs Titan Unic 10W40 MC genom påfyllningshålet (19).
5. Sätt tillbaka proppen i påfyllningshålet (19).



WARNING! Fyll inte på för mycket olja!

Vibratorrem

Borttagning av remskyddet. Lossa skruvarna på motorns kilrepsskiva och ta bort den yttre halvan av kilrepsskivan. Ta ut det nödvändiga antalet mellanläggsbrickor (i regel räcker det att ta bort en bricka). Montera de borttagna mellanläggsbrickorna på utsidan av kilrepsskivehalvan. Skruva in skruvarna och dra åt dem omväxlande under ständig vridning av motorkilrepsskivan. Låt maskinen gå en kort stund. Efterdra eventuellt skruvarna.

Rengöring av avskiljarekopp

Stäng bränslekranen. Demontera kopp och o-ring. Rengör delarna i rengöringsvätska. Torka noggrant och återmontera. Öppna bränslekranen och kontrollera att koppen håller tätt.

Tändstift

Viktigt: Ett tändstift med felaktigt värmetal kan skada motorn allvarligt. Ett rent tändstift med rätt justerat gap är en förutsättning för en god motorfunktion.

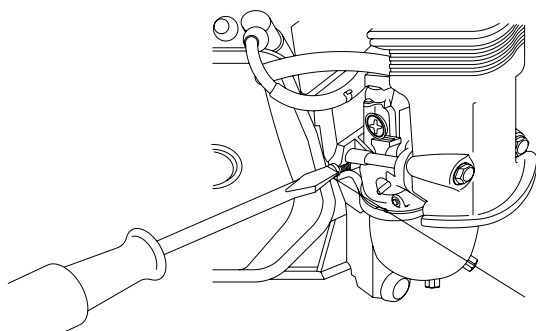
1. Lyft av tändhatten och demontera stiftet med hylsa.
Varning: Vidrör ej varma motordelar. Ljuddämpare, stift, cylinder och motorblock kan orsaka brännskador.
2. Kontrollera elektroder, isolator och gap. Ett felfritt stift rengöres med stålborste. Byt genast ett skadat tändstift.
3. Justera avståndet genom att böja sideelektroden. Avstånd 0,7-0,8 mm.
4. Kontrollera tätningsbrickan och skruva in stiftet för hand så elimineras risken att stiftet skall fatta fel gängor.
5. När stiftet nått botten skall det dragas fast med hylsa så att packningen pressas samman.

Zur Beachtung: För att pressa samman packningen behövs ca 1/2 varv på ett nytt stift och ca. 1/8-1/4 varv på ett gammalt stift.

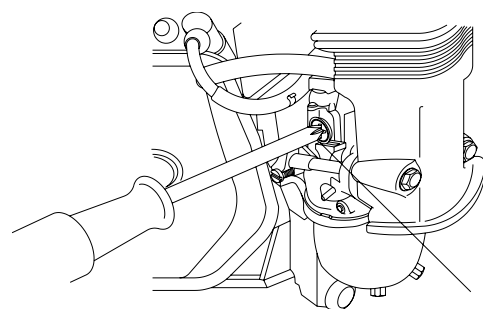
Varning: Ett felaktigt monterat eller dåligt fastdraget stift påverkar förbränningstemperaturen som kan orsaka svåra motorskador.

Inställning

- * Varmkör motorn.
- * Ställ in luftskruven tills det högsta varvtalet uppnås. Normalt ca. 2 1/4 varv från bottenläget.
Varning: Inställningsskruvarna får ej spännas in hårt, vilket kan orsaka oreparerbara förgasareskador. Ställ in tomgångsskruven till angivet tomgångsvarvtal. (1 400 ± 150 Rpm).



1. Luftskruv



2. Tomgångsskruv

Rengöring

Ett smutsigt luftfilter hindrar motorns luftintag och kan ej heller upprätthålla någon effektiv rening av insugningsluften. Förebygg förgasareproblem genom att rengöra filtren regelbundet. Vid arbete i extremt dammiga miljöer måste filtren rengöras oftare än vad som angives.

Varning: Rengör aldrig filtren i rengöringsvätska med låg flampunkt. Detta kan orsaka brand eller explosion när motorn startas.

Viktigt: Kör ej motorn utan luftfilter. Ej filtererad insugningsluft skadar omedelbart motorn.

1. Skruva av filterkåpan, lyft ur insatsen och separera filtren. Kontrollera mot skador som kan orsaka läckage. Byt genast skadade filter.
2. Skumfilter: Tvätta filtret i vanligt diskmedel och ljummet vatten. Skölj och torka noggrant. Krama in motorolja i filtret så att detta fuktas lätt. För mycket olja i filtret kan orsaka driftsstörningar.
3. Pappersfilter: Knacka filtret upprepade gånger mot ett hårt underlag, eller blås innifrån och ut med tryckluft. Borsta aldrig eftersom damm och smuts trycks in i filtrets fibrer. Byt hårt smutsade filter.

För låg hastighet bakåt

- Orsak: - För litet hydraulolja styrhuvudet.
- Luft i hydraulsystemet.
- Åtgärd: - Fyll på hydraulolja.
- Lufta.

För låg hastighet framåt

- Orsak: - För mycket olja i styrhuvudet.
- Åtgärd: - Korrigera att oljenivån ligger vid markeringen.

Ingen bakåtgång

- Orsak: - Mekaniskt fel.
- Åtgärd: - Anlita en Wacker-serviceverkstad.

Förlust av hydraulolja

- Orsak: - Läckage, defekt hydraulslang.
- Åtgärd: - Byt ut defekta delar.
Anvisning: Lufta systemet efter varje isärtagning.

Motorn startar ej

- Orsak: - För lite bensin i tanken.
- Bensinkranen är stängd.
- Smutsigt luftfilter hindrar insugningsluften.
- Strömbrytaren är frånslagen eller defekt.
- Startapparaten defekt.
- Oljevakten har stängt av motorn.
- Åtgärd: - Fyll på rent och riktigt bränsle.
- Öppna bränslekranen.
- Rengör eller byt luftfiltren.
- Ställ brytaren i pos. On. Byt defekt brytare.
- Reparera eller byt startapparat.
- Fyll på olja och kontrollera oljenivån.



EG-försäkran om överensstämmelse

Tillverkare

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, 80809 München

Produkt

Produkt	BPU 2540A	BPU 3050A	BPU 3750Ats
Produkttyp	Vibratorplatta		
Produktfunktion	Komprimering av jord		
Artikelnummer	0008758	0008763	0610408
Installerad nyttoeffekt	3,1 kW	5,2 kW	
Uppmätt bullereffektsnivå	102 dB(A)	105 dB(A)	107 dB(A)
Garanterad bullereffektsnivå	108 dB(A)	108 dB(A)	108 dB(A)

Konformitetsbedömningsmetod

Enligt 2000/14/EG, bilaga VIII, 2005/88/EG.

Anmält organ

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach/Main

Direktiv och standarder

Härmed intygar vi att denna produkt överensstämmer med tillämpliga bestämmelser och krav i följande direktiv och standarder:

2006/42/EG, 2000/14/EG, 2005/88/EG, 2004/108/EG, EN 55012:2007

Befullmäktigad för tekniska underlag

Axel Häret,

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, 80809 München

München, 01.08.2011

Dr. Michael Fischer

Verkställande direktör för teknologi och innovation

